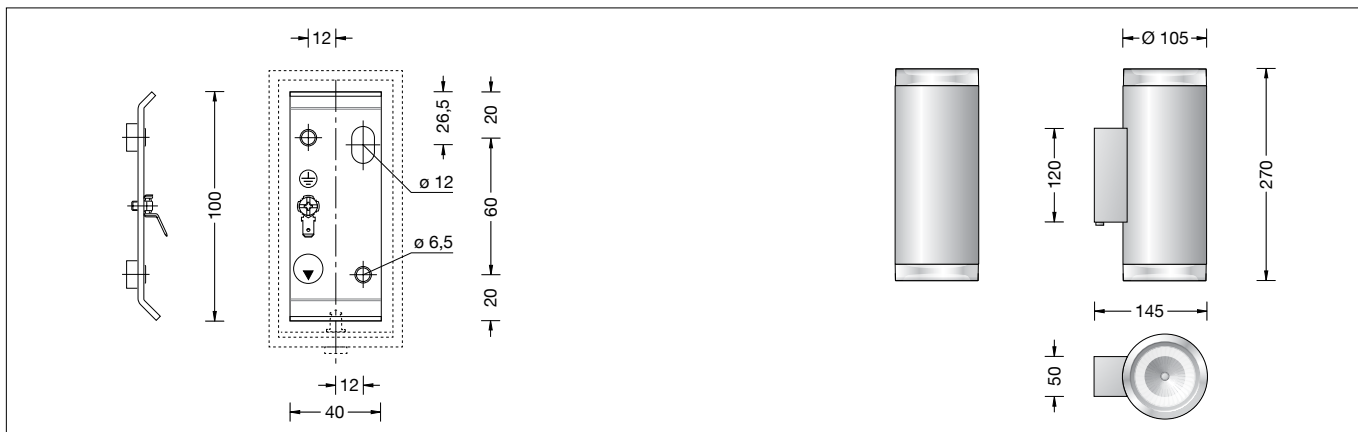


BEGA**50 091.3**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
Wall luminaire for indoor use
Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Wandleuchte · Innenleuchte für brillantes Licht mit Kristallgläsern und Aluminiumgehäuse. Das Licht wird von der Leuchte nach oben und unten gelenkt.
Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminium, Oberfläche poliert
Kristallgläser, teilmattiert, mit Gewinde
Reflektoren aus eloxiertem Reinstaluminium
Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 6,5 mm · Abstand 60 x 24 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm max. 5 x 1,5[□]
Anschlussklemmen 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Anschlussklemme 2-polig für digitale Steuerung
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Schutzklasse I
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite www.bega.de.

Instructions for use**Application**

LED wall luminaire · indoor luminaire for brilliant light with crystal glasses and aluminium luminaire housing.
The luminaire directs the light of the lamps upwards and downwards.
The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Product description

Luminaire made of aluminium, polished surface finish
Crystal glasses, partially satin matt, with screw neck
Reflectors made of anodised pure aluminium
Mounting plate with 2 fixing holes \varnothing 6.5 mm · 60 x 24 mm spacing
1 cable entry for mains supply cable up to \varnothing 10.5 mm max. 5 x 1.5[□]
Connecting terminals 2.5[□]
Earth conductor connection
2-pole connecting terminal for digital control
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
Safety class I
CE – Conformity mark
Weight: 1.8 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Applique à LED · luminaire d'intérieur pour lumière scintillante avec verres clairs et armature en aluminium.
Le luminaire dirige la lumière vers le haut et vers le bas.
La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Description du produit

Luminaire fabriqué en aluminium, finition poli
Verres clairs, partiellement satiné mat, avec filetage
Réflecteurs en aluminium pur anodisé
Contre-plaque avec 2 trous de fixation \varnothing 6,5 mm · Entraxe 60 x 24 mm
1 entrée de câble pour branchement de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. 5 x 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Contrôlable DALI
Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande
Classe de protection I
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,8 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	17,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	20,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$

50 091.3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0653/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 90$
Modul-Lichtstrom	2300 lm
Leuchtenlichtstrom	1283 lm
Leuchten-Lichtausbeute	61,7 lm/W

50 091.3 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0653/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 90$
Modul-Lichtstrom	2370 lm
Leuchtenlichtstrom	1322 lm
Leuchten-Lichtausbeute	63,6 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch Montageplatte führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Gebrauchslage "Pfeil unten" beachten. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben. Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtengehäuse und Montageplatte mittels Steckverbindung herstellen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme (DALI) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Leuchtengehäuse über Montageplatte setzen und mit Feststellschraube befestigen. Gebrauchslage "Pfeil unten" beachten.

Reinigung · Pflege

Anlage spannungsfrei schalten. Gläser mit Reflektoren aus Leuchtengehäuse herausdrehen. Haltefedern für Reflektoren entfernen. Leuchte und Gläser reinigen. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Reflektoren mittels Haltefedern auf Gläsern befestigen. Gläser mit Reflektoren in Leuchtengehäuse einschrauben.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. LED-Modul demontieren. Rückstände von Wärmeleitpaste entfernen. Austausch-LED-Modul montieren. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Ersatzteile

Ersatzglas	11280310M2EG
LED-Netzteil	DEV-0157/500
LED-Modul 3000 K	LED-0653/930
LED-Modul 4000 K	LED-0653/940
Reflektor	760966

Lamp

Module connected wattage	17.4 W
Luminaire connected wattage	20.8 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$

50 091.3

Module designation	2x LED-0653/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 90$
Module luminous flux	2300 lm
Luminaire luminous flux	1283 lm
Luminaire luminous efficiency	61,7 lm/W

50 091.3 K4

Module designation	2x LED-0653/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 90$
Module luminous flux	2370 lm
Luminaire luminous flux	1322 lm
Luminaire luminous efficiency	63,6 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead mains cable through the mounting plate. Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Note position of application "arrow down". Pull silicone sleeves over the wires, make earth connection and electrical connection to the terminals. Make earth connection - plug system - between mounting plate and luminaire housing. For digital control please use the connecting terminal (DALI). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Place luminaire over the mounting plate and fix it with the set screw. Note position of application "arrow down".

Cleaning · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Unscrew glasses with reflectors from luminaire housing. Remove reflector retaining springs. Clean luminaire and glasses. Defective glass must be replaced. Use only solvent-free cleansers. Attach reflectors with retaining springs to glasses. Screw glasses with reflectors into luminaire housing.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Disassemble LED module. Remove remainders of heatsink paste. Assemble LED replacement module. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Spare parts

Spare glass	11280310M2EG
LED power supply unit	DEV-0157/500
LED module 3000 K	LED-0653/930
LED module 4000 K	LED-0653/940
Reflector	760966

Lampe

Puissance raccordée du module	17,4 W
Puissance raccordée du luminaire	20,8 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 25\text{ °C}$

50 091.3

Marquage des modules	2x LED-0653/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 90$
Flux lumineux du module	2300 lm
Flux lumineux du luminaire	1283 lm
Rendement lum. d'un luminaire	61,7 lm/W

50 091.3 K4

Marquage des modules	2x LED-0653/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 90$
Flux lumineux du module	2370 lm
Flux lumineux du luminaire	1322 lm
Rendement lum. d'un luminaire	63,6 lm/W

Installation

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Eviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble à travers de la platine de montage. Fixer l'armature sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas". Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder à mise à terre et au raccordement électrique à la borne. Procéder à la connexion de la mise à la terre entre la platine de montage et l'armature avec la fiche. Pour pilotage numérique utiliser le bornier (DALI). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Mettre l'armature sur le platine de montage et le fixer avec le vis. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas".

Nettoyage · Entretien approprié

Débrancher l'installation. Dévisser les verres avec les réflecteurs de l'armature. Enlever les ressorts d'arrêt des réflecteurs. Nettoyer le luminaire et les verres. Un verre endommagé doit être remplacé. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Attacher les réflecteurs avec les ressorts d'arrêt aux verres. Visser les verres avec les réflecteurs dans l'armature.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Démontez le module LED. Détacher les résidus de la pâte de conduction thermique. Installer le module LED de remplacement. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Pièces de rechange

Verre de rechange	11280310M2EG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0157/500
Module LED 3000 K	LED-0653/930
Module LED 4000 K	LED-0653/940
Réflecteur	760966